



ORDRE DU JOUR / AGENDA  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE WESTMOUNT  
REGULAR SITTING OF THE CITY OF WESTMOUNT  
LE 18 MARS 2024 À 19 H / MARCH 18, 2024 AT 7:00 P.M.

- |     |   |                                  |
|-----|---|----------------------------------|
| 1   | OUVERTURE DE LA SÉANCE / <i>OPENING OF THE MEETING</i>  | mairesse/Mayor<br>SMITH          |
| 2   | RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS /<br><i>MAYOR'S AND COUNCILLORS' REPORTS</i>   | mairesse/Mayor<br>SMITH          |
| 3   | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>FIRST QUESTION<br/>PERIOD</i>  | mairesse/Mayor<br>SMITH          |
| 4   | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / <i>ADOPTION OF THE<br/>AGENDA</i>   | conseillère/Councillor<br>ROUX   |
| 5   | APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX / <i>CONFIRMATION OF<br/>MINUTES</i>   | conseillère/Councillor<br>ROUX   |
| 6   | RAPPORTS AU CONSEIL / <i>REPORTS TO COUNCIL</i>   | mairesse/Mayor<br>SMITH          |
| 6.1 | Correspondance / <i>Correspondence</i>  | mairesse/Mayor<br>SMITH          |
| 6.2 | Procès-verbaux du comité plénier / <i>Minutes of the General<br/>Committee of Council</i>   | conseillère/Councillor<br>ROUX   |
| 6.3 | Procès-verbal de la commission des finances et de l'administration<br>/ <i>Minutes of the Finance and Administration Committee</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE  |
| 6.4 | Rapport de la main-d'œuvre / <i>Workforce Report</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE  |
| 6.5 | Registre des paiements / <i>Payment Registry</i>  | conseiller/Councillor<br>D'AMICO |
| 6.6 | Liste d'approbation en vertu du Règlement 1507 / <i>List of Approvals<br/>in virtue of By-law 1507</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE  |
| 6.7 | Listes de facturation des droits de mutation / <i>Lists of duties on<br/>transfer invoices</i>  | conseiller/Councillor<br>D'AMICO |
| 6.8 | Dépôt du procès-verbal de correction - Résolution 2023-12-356 /<br><i>Tabling of Minutes of Correction - Resolution 2023-12-356</i>   | greffière/City Clerk<br>LEVITIN  |
| 6.9 | Rapport d'activités du trésorier 2023 / <i>Treasurer's 2023 Activity<br/>Report</i>   | conseiller/Councillor<br>D'AMICO |
| 7   | ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE<br>PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE<br>MONTRÉAL / <i>ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE<br/>ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL URBAN<br/>AGGLOMERATION COUNCIL</i> | conseillère/Councillor<br>ROUX   |



- 8 CORRECTION DE RÉSOLUTION 2024-02-32 - NÉGOCIATION - CONVENTION COLLECTIVE ENTRE LA VILLE DE WESTMOUNT ET LE SYNDICAT DES COLS BLEUS REGROUPÉS DE MONTRÉAL (SCFP, 301) / *CORRECTION OF RESOLUTION 2024-02-32 - NEGOTIATIONS - COLLECTIVE AGREEMENT BETWEEN THE CITY OF WESTMOUNT AND THE SYNDICAT DES COLS BLEUS REGROUPÉS DE MONTRÉAL (SCFP, 301)* conseiller/Councillor SHAMIE
- 9 DÉFICIT DU FINANCEMENT FÉDÉRAL DE L'INFRASTRUCTURE PAR RAPPORT À LA CROISSANCE DÉMOGRAPHIQUE / *DEFICIT IN FEDERAL INFRASTRUCTURE FUNDING IN RELATION TO DEMOGRAPHIC GROWTH* conseiller/Councillor PEART
- 10 CRÉATION ET NOMINATIONS - COMITÉ SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS / *CREATION AND APPOINTMENTS - COMMITTEE ON ACCESS TO INFORMATION AND THE PROTECTION OF PERSONAL INFORMATION* conseiller/Councillor SHAMIE
- 11 APPROBATION DES SUBVENTIONS AUX ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF - ASSOCIATION DES MARCHANDS DU QUARTIER GREENE ET ASSOCIATION DES MARCHANDS DE WESTMOUNT DU VILLAGE VICTORIA / *APPROVAL OF GRANTS FOR NON-PROFIT ORGANIZATIONS - GREENE NEIGHBOURHOOD'S MERCHANTS ASSOCIATION AND WESTMOUNT VICTORIA VILLAGE MERCHANTS ASSOCIATION* conseiller/Councillor ARONSON
- 12 AFFECTATION - RÉÉQUILIBRAGE DES COMPTES DE SURPLUS / *APPROPRIATION - REBALANCING OF SURPLUS ACCOUNTS* conseiller/Councillor D'AMICO
- 13 AUTORISATION - CONSTATS D'INFRACTION - CODE DE PROCÉDURE PÉNALE / *AUTHORIZATION - STATEMENT OF OFFENCE - CODE OF PENAL PROCEDURE* conseillère/Councillor KEZ
- 14 NOMINATION - ASSISTANT- TRÉSORIER / *APPOINTMENT - ASSISTANT TREASURER* conseiller/Councillor D'AMICO
- 15 NOMINATION - ASSISTANTE-GREFFIÈRE - SERVICES JURIDIQUES ET GREFFE / *APPOINTMENT - ASSISTANT CITY CLERK - LEGAL SERVICES AND CITY CLERK'S OFFICE* conseiller/Councillor SHAMIE
- 16 RENOUVELLEMENT DE LA COUVERTURE D'ASSURANCE GÉNÉRALE 2024-2025 (BLOC A ET BLOC B) / *RENEWAL OF GENERAL INSURANCE COVERAGE 2024-2025 (BLOC A AND BLOC B)* conseiller/Councillor SHAMIE



- |           |   |                                   |
|-----------|---|-----------------------------------|
| <b>17</b> | REGROUPEMENT D'ACHAT EN COMMUN - ASSURANCES RESPONSABILITÉ POUR LES PARCS DE ROULI-ROULANT, PISTES DE BMX ET AMÉNAGEMENTS SEMBLABLES 2024-2029 - UMQ / <i>COLLECTIVE PURCHASING GROUP - LIABILITY INSURANCE FOR SKATE PARKS, BMX TRACKS, AND SIMILAR FACILITIES 2024-2029 - UMQ</i> | conseillère/Councillor<br>GALLERY |
| <b>18</b> | ENTENTE - SERVICE INTERNET D'AFFAIRES / <i>AGREEMENT - BUSINESS INTERNET SERVICE</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| <b>19</b> | DEMANDE DE PROPOSITIONS - MANDATS DE SERVICES EN INGÉNIERIE (PUB-2022-009, PUB-2023-007, PUB-2023-046) / <i>REQUEST FOR PROPOSALS - MANDATES FOR ENGINEERING SERVICES (PUB-2022-009, PUB-2023-007, PUB-2023-046)</i>  | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| <b>20</b> | DEMANDE DE PROPOSITIONS - ACHAT DE 23 SECTIONNEURS DISCONNECT 400 AMP.7.8KV MCGR-FW4A1 / <i>REQUEST FOR PROPOSAL - PURCHASE OF 23 DISCONNECT SWITCHES 400 AMP.7.8KV MCGR-FW4A1</i>  | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| <b>21</b> | DEMANDE DE PROPOSITIONS - REHAUSSEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE TRAVAIL / <i>REQUEST FOR PROPOSALS - UPGRADING OF WORKING EQUIPMENT</i>   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| <b>22</b> | DEMANDE DE PROPOSITIONS - SOLUTION DE CATALOGUE DE DONNÉES SIG / <i>REQUEST FOR PROPOSALS - GIS DATA CATALOGUE SOLUTION</i>   | conseiller/Councillor<br>SHAMIE   |
| <b>23</b> | APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - SERVICE DE PRÉLÈVEMENT ET D'ANALYSE D'ÉCHANTILLONS D'EAU POTABLE (INV-2024-001) / <i>CALL FOR TENDERS BY INVITATION - DRINKING WATER SAMPLING AND ANALYSIS SERVICE (INV-2024-001)</i>   | conseiller/Councillor<br>PEART    |
| <b>24</b> | APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - TRAVAUX ARBORICOLES D'URGENCE (INV-2024-003) / <i>CALL FOR TENDERS BY INVITATION - EMERGENCY TREE MAINTENANCE (INV-2024-003)</i>  | conseillère/Councillor<br>GALLERY |
| <b>25</b> | APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - ENTRETIEN DES TERRAINS DE TENNIS EN TERRE BATTUE - SAISON 2024 (INV-2024-005) / <i>CALL FOR TENDERS BY INVITATION - MAINTENANCE OF CLAY TENNIS COURTS - 2024 SEASON (INV-2024-005)</i>  | conseillère/Councillor<br>GALLERY |
| <b>26</b> | APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - ENTRETIEN DES PLATEAUX SPORTIFS (INV-2024-008) / <i>CALL FOR TENDERS BY INVITATION - MAINTENANCE OF PLAYING FIELDS (INV-2024-008)</i>   | conseillère/Councillor<br>GALLERY |



- 27** APPEL D'OFFRES PUBLIC - ACQUISITION DE DEUX CAMIONNETTES UTILITAIRES CREW CAB, 4X4, À MOTEUR À ESSENCE, ANNÉE 2023 OU PLUS RÉCENT (PUB-2023-058) / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - PURCHASE OF TWO 4X4 CREW CAB UTILITY PICK-UPS WITH GAS ENGINE, YEAR 2023 OR LATER (PUB-2023-058)* conseiller/Councillor D'AMICO
- 28** APPEL D'OFFRES PUBLIC - ANNULATION DE L'APPEL D'OFFRES PUBLIC PUB-2024-001 / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - CANCELLATION OF THE CALL FOR PUBLIC TENDERS PUB-2024-001* conseillère/Councillor GALLERY
- 29** APPEL D'OFFRES PUBLIC - RÉHABILITATION DES CONDUITES D'EAU POTABLE PAR GAINAGE STRUCTURAL (PUB-2024-002) / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - WATER MAIN REHABILITATION BY STRUCTURAL LINING (PUB-2024-002)* conseiller/Councillor PEART
- 30** APPEL D'OFFRES PUBLIC - PLANTATION ET ENTRETIEN HORTICOLE (PUB-2024-004) / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - PLANTING AND HORTICULTURAL MAINTENANCE (PUB-2024-004)* conseillère/Councillor GALLERY
- 31** MODIFICATION D'UN CONTRAT - BANQUE D'HEURES POUR SERVICES PROFESSIONNELS - SOUTIEN EXTERNE POUR LES SERVICES JURIDIQUES ET BUREAU DU GREFFIER / *MODIFICATION TO A CONTRACT - BANK OF HOURS FOR PROFESSIONAL SERVICES - EXTERNAL SUPPORT FOR LEGAL SERVICES AND CITY CLERK'S OFFICE* conseiller/Councillor SHAMIE
- 32** MODIFICATION D'UN CONTRAT - SERVICE DE SURVEILLANCE ET SYSTÈME DE GESTION DES INFORMATIONS ET DES ÉVÉNEMENTS DE SÉCURITÉ / *MODIFICATION TO A CONTRACT - MONITORING SERVICES AND SECURITY INFORMATION AND EVENT MANAGEMENT* conseiller/Councillor SHAMIE
- 33** MODIFICATION D'UN CONTRAT - APPROBATION D'UNE CLÔTURE DE SÉCURITÉ ET D'UN TUNNEL POUR VÉHICULES AUTOUR DU 4030, BOULEVARD DORCHESTER / *MODIFICATION TO A CONTRACT - APPROVAL OF SAFETY FENCING AND VEHICLE TUNNEL AROUND 4030 DORCHESTER BOULEVARD* conseillère/Councillor KEZ
- 34** RENOUVELLEMENT D'UN CONTRAT - NETTOYAGE DES PUISARDS DANS LA VILLE DE WESTMOUNT (PUB-2022-017) / *RENEWAL OF A CONTRACT - CLEANING OF CATCH BASINS IN THE CITY OF WESTMOUNT (PUB-2022-017)* conseiller/Councillor ARONSON
- 35** AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1615 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1612 VISANT À ÉTABLIR LES TARIFS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024 / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1615 AMENDING BY-LAW 1612 TO ESTABLISH TARIFFS FOR THE 2024 FISCAL YEAR* conseiller/Councillor D'AMICO



- 36 AVIS DE MOTION ET ADOPTION DU PROJET - RÈGLEMENT 1616 MODIFIANT DE NOUVEAU LE PLAN D'URBANISME DE LA VILLE DE WESTMOUNT - ÎLOTS DE CHALEUR URBAINS / *NOTICE OF MOTION AND ADOPTION OF THE DRAFT - BY-LAW 1616 FURTHER AMENDING THE PLANNING PROGRAMME OF THE CITY OF WESTMOUNT - URBAN HEAT ISLANDS* conseiller/Councillor ARONSON
- 37 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1617 CONCERNANT LA GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1617 CONCERNING WASTE MANAGEMENT* conseiller/Councillor ARONSON
- 38 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1618 PRÉVOYANT L'ÉTABLISSEMENT DE TARIFS ET CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES À L'APPROVISIONNEMENT D'ÉLECTRICITÉ POUR L'ANNÉE 2024-2025 / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1618 TO ESTABLISH RATES AND CERTAIN CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY FOR THE YEAR 2024-2025* conseiller/Councillor SHAMIE
- 39 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1619 VISANT À ÉTABLIR LES CONDITIONS DE FOURNITURE D'ÉLECTRICITÉ / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1619 TO ESTABLISH THE CONDITIONS GOVERNING THE SUPPLY OF ELECTRICITY* conseiller/Councillor SHAMIE
- 40 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1620 AUTORISANT UN EMPRUNT DE 7 137 426,38 \$ POUR DES TRAVAUX DE RECONSTRUCTION DE L'AVENUE UPPER LANSDOWNE ET DE REMPLACEMENT DE LA CONDUITE D'AQUEDUC / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1620 AUTHORIZING A LOAN OF \$7,137,426.38 FOR THE RECONSTRUCTION WORK ON UPPER LANSDOWNE AVENUE AND THE REPLACEMENT OF THE WATER MAIN* conseiller/Councillor D'AMICO
- 41 ADOPTION - RÈGLEMENT 1607 CONSTITUANT LE CONSEIL LOCAL DU PATRIMOINE DE WESTMOUNT / *ADOPTION - BY-LAW 1607 TO ESTABLISH WESTMOUNT'S LOCAL HERITAGE COUNCIL* conseiller/Councillor PEART
- 42 ADOPTION - RÈGLEMENT 1608 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1575 CONSTITUANT UN COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / *ADOPTION - BY-LAW 1608 AMENDING BY-LAW 1575 TO ESTABLISH A PLANNING ADVISORY COMMITTEE* conseiller/Councillor PEART
- 43 ADOPTION - RÈGLEMENT 1609 RELATIF À LA DÉMOLITION D'IMMEUBLES / *ADOPTION - BY-LAW 1609 CONCERNING THE DEMOLITION OF BUILDINGS* conseiller/Councillor PEART
- 44 DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / *TABLING OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MINUTES* conseiller/Councillor PEART
- 45 NOMINATION - CONSEIL LOCAL DU PATRIMOINE DE WESTMOUNT / *APPOINTMENT - WESTMOUNT'S LOCAL HERITAGE COUNCIL* conseiller/Councillor SHAMIE



- |    |  |                                |
|----|--|--------------------------------|
| 46 | APPROBATION DES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A) / APPROVAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P.)   | conseiller/Councillor<br>PEART |
| 47 | DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE - 70, PLACE BELVÉDÈRE / MINOR EXEMPTION APPLICATION - 70 BELVEDERE PLACE   | conseiller/Councillor<br>PEART |
| 48 | APPROBATION D'UN PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A) - 70, PLACE BELVÉDÈRE / APPROVAL OF A SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME (S.P.A.I.P.) - 70 BELVEDERE PLACE | conseiller/Councillor<br>PEART |
| 49 | AFFAIRES NOUVELLES / NEW BUSINESS  | maire/Mayor<br>SMITH           |
| 50 | DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / SECOND QUESTION PERIOD   | maire/Mayor<br>SMITH           |
| 51 | LEVÉE DE LA SÉANCE / CLOSING OF THE SITTING  | maire/Mayor<br>SMITH           |